

བསམཡས་མཐོང་གསོལ་ལྗེ་ལམ་འཛིན་གོང་སལ་བསྐྱབས་ཅི།

桑耶 雅梭 佳波 貢巴助

授予桑耶，完成王心願

\* 藏王授予蓮師為桑耶寺住持，蓮師則成辦了藏王的心願

བོད་ཡུལ་ཐམས་ཅད་ཚེས་ཀྱི་སྐབས་ལ་བཟང་ལོ།

波油 湯借 卻記 岡瓦借

以佛法充滿於全西藏

སྐུ་ལྔ་བསྐྱེད་ལྷུང་གཞན་སལ་བ་གསོལ་ཅི།

珠固 貝瑪 炯內拉 梭瓦參

化身蓮花生前我祈請

\*\* 此時蓮師名為蓮花生源(貝瑪炯內) \*\*

ཅེ་ཚུན་བསྐྱེད་ལྷུང་གཞན་སལ་བ་གསོལ་བའ་དེ་བས་ཅི།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦參

鄔金蓮花生前我祈請

བསམཡས་མཐོང་སལ་སྐྱེད་ལྷུང་གཞན་སལ་བ་གསོལ་ཅི།

桑耶 親普 扎瑪 叫昌杜

“桑耶親普”紅岩洞窟中

\* 在“桑耶親普”地區的紅岩石窟中

སྐུ་བཞེད་ལྷུང་གཞན་སལ་བ་གསོལ་བའ་དེ་བས་ཅི།

助千 嘎借 桑雅 金扣杜

八大法行密咒壇城內

\* 在八大嘿如嘎的密法壇城內

ལས་ཅན་རྒྱལ་པོ་ཇི་བཤེན་བཤེན་པ་སྐྱོན་པ་མཛེན་དུ།

雷堅 佳波 傑邦 敏巴借

成熟諸具善緣之王臣

\* 給予具有福緣的王臣們灌頂使之成熟

གསལ་ལྷན་གསལ་ལྷན་སྤྱི་ཐོག་པ་རྒྱལ་པོ་མཛེན་དུ།

桑雅 爹布 貼巴 借巴借

廣為宏揚密咒道果乘

\* 將屬於果乘的密咒道普遍宏揚開

བཀའ་འདྲིན་བསམ་མཁའ་མཁའ་སའ་ལག་སོལ་ལ།

嘎丁 珊雷 爹拉 梭瓦爹

恩德無比難思我祈請

\* 恩惠功德難以思量的上師前我祈請

ཨོ་རྒྱལ་བ་ལྷན་ལྷན་གསལ་ལག་སོལ་ལ་བཀའ་འདྲིན་པ།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦爹

鄔金蓮花生前我祈請

སྐྱབ་ཚེ་དཔེ་འགྲོ་བ་སམ་མཁའ་བ་ཀའ་འདྲིན་པ།

答昌 星給 桑助 叫昌杜

虎穴獅子顯成洞穴中

\* 蓮師在一個名為獅子顯成的虎穴中

གཤམ་གཤམ་ལེ་མུ་ལྷན་གསལ་བ་དུ་དེ་དེ་མཁའ་ལྷན་གསལ།

杜貝 姆爹 杜當 淡夕杜

降伏惡毒外道、魔、厲鬼







རིག་འཛིན་ལ་འཕའ་ལྟོ་མང་པོ་འི་རྒྱལ་པོ་མཛེན་པོ།

林金 看卓 芒波 佳波借  
成為衆多持明空行王

\* 蓮師作為許多持明空行母的王

ཤ་བཟོ་སྒྲིབ་པོ་ཐམས་ཅད་དང་མཁའ་པ་བྱུང་བ།

下沙 新波 湯借 當拉大  
降伏所有食肉之羅刹

མི་དང་པ་རྒྱུ་ཚད་མེད་པར་བྱུགས་མཛེས་ག་བློགས་པོ།

波拉 郡切 美巴 突傑夕  
恆常悲憫眷顧於西藏

རྒྱུ་ཚེ་བུ་སྤུལ་པ་འི་སྤྲུལ་པ་གསོལ་པོ།

金千 珠貝 固拉 梭瓦爹  
大恩應化身前我祈請

ཨོ་རྒྱུ་པ་སྤྲུལ་བྱུང་གསལ་མཁའ་གསོལ་པོ་འབའ་དེ་བས་པོ།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦爹  
鄔金蓮花生前我祈請

ལྷ་བརྒྱུ་འི་ཐམས་པོ་དང་ཤྲི་སེམས་ཅན་པོ།

雅借 踏瑪 波記 森堅拉  
五百末期，藏地之有情

\* 最末的一個五百年，在西藏地區的眾生

ལས་པ་དང་བཤགས་སྤྱད་བསྐྱེད་ལྷན་ཆད་མེད་ཅེས་ཅི།

雷恩 旺詛 杜雅 郡切美  
因惡業故，痛苦常不斷

འོད་ཀྱི་ལྷ་མཐར་དཔེ་ཅིང་གསལ་ལའ་དེ་བས་ལཱ།

卻記 南塔 珍晶 梭參那  
若於您之行傳憶禱時

\* 這些人若思憶您的行傳，並且向您作祈請時

བདག་དང་བཟོ་སྤྱད་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལཱ།

答當 卓助 森堅 湯借拉  
於我及六道一切衆生

ཐུགས་རྗེས་གཟིགས་ལ་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུག་སོལ་ཅེས་ཅི།

突傑 夕拉 金記 拉杜梭  
大悲眷顧並祈賜加持

「金剛伏魔多傑敦炯好好恭敬聽憶我事蹟，並向我祈請，此生我蓮花生會給予加持，後世也必定會帶領進入菩提道。」如是云云。

然後，王子木赤真波啟道曰：「啊！大導師呀！您說未來五百濁期來到之時，一切衆生因惡業力故，所行所受唯有痛苦。請您悲念於他們，而且給予一個在痛苦時能得到救護的祈請文吧！」如是請求之。

上師賜言道曰：「聽著，木赤真波！若無熱(病)之存在，即難顯現出紫梗之力量(用處)；沒有信心之田，菩提之苗便不生；心中若不信賴“上師您知我心”這回事，則三寶之加持將會遠離。聽著王子，佛菩薩們是持續不斷的在作利益眾生的事，但六道的五毒我執力量強大，所以輪迴無法終絕。王子你若也願後世藏民們能從痛苦中得救，就應該要將“堅定上師您知我心”的信念以及“將全心交付給三寶”此一垂訓，留傳給子民，以恆常恭敬勝解的心來作此祈請。」如是云云。

## (六) 木赤王子請問品

耶瑪火  
奇妙哉

ལྷན་ཕྱོད་ལས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་འཛིན་པ་མཚན་སྲུང་།

努秋 爹瓦 堅記 星康樹  
西方極樂世界淨土中



མགོན་པོ་ཚོ་དཔག་མེད་ཀྱི་བྱུག་སངས་ཇེ་ཡིས།

棍波 切巴 美記 突傑語  
怙主無量壽佛運大悲

འཇོན་ལུ་འགྲིལ་དུ་འགོ་བའི་དོན་ལ་ དགོངས།

瞻部 鈴杜 走威 敦拉貢  
思惟利益瞻部洲衆生

ལྷོ་གྲ་ས་བ་མུ་འི་སངས་རྒྱ་སྐུ་འཁྱིལ་གྱི་འབྱོན་བཟུང་བ་སེའི།

秋巨 桑傑 棍記 金拉貝  
十方諸佛齊來作加持

དུས་གསུམ་མཐའ་དེ་གཤེགས་ལྷན་ལས་ལམ་གསོལ།

杜送 爹些 南拉 梭瓦爹  
三世善逝聖衆我祈請

ཨོ་རྒྱལ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་དཔག་མེད་སྐུ་འཁྱིལ་གྱི་འབྱོན་བཟུང་བ་སེའི།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦爹  
鄔金蓮花生前我祈請

སེལ་ལྷན་མཚོ་ལོ་ལ་པའི་མཚོ་གླིང་དུ།

信度 江措 羅貝 措鈴杜  
“信度”，大海會合海島上

མི་ཏོ་གཤམ་རྒྱལ་བ་རབ་འཛིན་སྣོད་བོ་ལ།།

美舵 貝瑪 巴威 東波拉  
於彼盛開蓮花花蕊上

པ་དང་མ་མེད་རང་བྱུང་ལྷག་སལ་སྤྱུང་།།

帕當 瑪美 朗炯 休雷炯  
無父無母依自力而生  
\* 蓮師乃是依本性自然力而出生

རྒྱལ་མེད་རྒྱལ་མེད་འཕོ་བའི་དོན་ལ་ཕྱེ་བེ།།

酒美 堅美 走威 敦拉郡  
無因無緣為利生而來  
\* 並非因為輪迴的因緣，而是為了利益眾生而到來

པ་དང་མ་མེད་རང་བྱུང་ལྷག་སལ་སྤྱུང་།།

朗炯 翁差 堅拉 梭瓦爹  
殊勝自生聖者我祈請

ཕོ་རྒྱལ་ལྷན་མཚོ་ལོ་ལ་པའི་མཚོ་གླིང་དུ།།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦爹  
鄔金蓮花生前我祈請

སངས་རྒྱལ་ལྷན་གྱི་སྤྱུ་ལོ་སྤྱུ་ལཔ་སྟེ།

桑傑 棍記 固以 珠巴參  
一切諸佛身之化現者

རང་བྱུང་མཚན་དང་དཔེ་བྱུང་ལྷན་པ་རལྟེ་ནོ།

朗炯 稱當 貝借 滇巴郡  
具天生莊嚴相好而來

ཉི་མའི་སྟོང་གི་འོད་ལ་ས་ག་ཟི་མདངས་ཚེ།

尼瑪 東記 威雷 夕當切  
神采猶勝千日之光芒

འོད་ཀྱི་སྤྱུ་ལཔ་སའ་ཇིག་རྟེན་བྱུང་པ་ལའགྲུང་།

卻記 珠貝 記滇 恰巴借  
您之化身展現遍世間

པམ་ཚན་སྤྱུ་ལཔ་འབྲི་སྤྱུ་ལཔ་སོ་ལའ།

雅稱 珠貝 固拉 梭瓦參  
殊勝應化身前我祈請

ཡོ་རྒྱལ་ལྷན་རྒྱུང་ག་ནས་ལཔ་སོ་ལཔ་འདེབས་པ།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦參  
鄔金蓮花生前我祈請



སངས་རྒྱལ་ལྷོ་ཐུག་སྐྱེ་བའི་སྤྱུལ་པ་སྟེ།

桑傑 棍記 突記 珠巴爹

一切諸佛意之化現者

ཀྱུ་མཚོ་གཏིང་མཐའ་ མེད་པ་རིགྲོ་བའི་སྤྱུལ་སྟེ།

佳措 丁踏 美貝 弄雷借

由無邊底深海境中生

ཀམ་ལའ་འཕྲིནྱེ་གཤམ་སྤྱུག་སེའི་ཐོན་པ་སྤྱུལ་སྟེ།

南開 洛雷 突傑 聽列紐

大悲事業迅於天閃電

དགོངས་པ་ཟབ་མོ་ཀམ་ལའ་འཕྲིནྱེ་ཐུག་པ་དང་འཕྲུལ་སྟེ།

功巴 沙莫 南開 踏當娘

甚深密意廣如虛空界

ཇི་ཡང་ སའལེ་ཐུག་སའ་གསོལ།

吉央 沙雷 突拉 梭瓦爹

完全清明之意我祈請

ཅོ་རྒྱལ་པ་ལྷོ་ཐུག་སྐྱེ་བའི་སྤྱུལ་སྟེ།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦爹

鄔金蓮花生前我祈

འགོ་བའི་དོན་དུ་ཡིད་བཞིན་འོ་ར་བུ་འུ་སྤྱི།

走威 敦杜 以新 諾布固  
為利生故，顯如意寶身

ཁྱོད་ཀྱི་མཚན་ཐོས་པོ་མ་གྱིས་སྤྱད་པ་ལྟ་བུ་སོལ།

卻記 襯推 占記 杜雅些  
僅聞您名即能除痛苦

འཇམ་ཚོན་ བཞིན་དུ་ཡོན་ཏན་སེལ་པོ་རག་སལ།

佳襯 新杜 淵滇 梭梭沙  
如彩虹般功德處處顯

སྐད་ཅིག་འདྲེན་པ་སུང་རྒྱུ་བལ་མ་སྐྱེ་འདྲེན།

給記 珍貝 江秋 南那珍  
刹那憶之即入菩提道

ཡོན་ཏན་གྲུབ་པ་ལྟུང་ཁྱོད་ལག་སོལ།

淵滇 棍炯 卻拉 梭瓦爹  
諸德遍現，您前我祈請

ལོ་ལྗོན་པ་སྐྱེ་ལྟུང་གཞན་སལ་བའི་ལ་བའ་དེ་བལ།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦爹  
鄔金蓮花生前我祈請

ལྷནས་ཚེ་འི་སྤྱི་བྱེད་སྐད་བཟང་གིས་དོན་མཛད་པ་འི་།

突傑 聽列 旺記 敦借貝  
乘大悲事業力之運作

འི་རྒྱུ་སྐད་བཟང་དྲག་སྤྱི་བྱེད་སྐད་ལྷན་མཁའ་ལྷི་ཡིས་།

息借 旺扎 聽列 南夕以  
以息增懷誅四事業來

ཉོན་མོངས་གཏུལ་དཀའ་འི་སེམས་ཅན་ཐབས་ཀྱིས་འདུལ་།

紐孟 杜給 森堅 他記杜  
方便調伏愚癡難調衆

ནམ་མཁའ་འི་སྐར་ལྗང་སྤྱི་བྱེད་སྐད་སམ་མཁའི་བྱེད་།

南開 嘎答 聽列 桑咪恰  
天上星般事業難思議  
\* 您的事業浩瀚如天上星般，令人難以思議

སྤྱི་བྱེད་སྐད་རྒྱུ་མཚོའི་རླུང་སམ་མཁའ་ལོ་ལ་།

聽列 佳翠 讓拉 梭瓦爹  
事業海之巨浪我祈請

ཨོ་རྒྱུ་ནམ་ལྗང་བྱུང་གཞུང་ལ་ལྷན་མཁའ་ལོ་ལ་བཞུགས་།

鄔金 貝瑪 炯內拉 梭瓦爹  
鄔金蓮花生前我祈請

ཉེ་བའི་གཤམ་ཕོག་ས་བཞི་ལོ་ལོ་བའི་དོན་མཛོད་ལྟར་།

定臥 秋夕 走威 敦借江  
祈於上下四方利衆生

བོད་ཡུལ་འབབ་ཅན་དུ་བྱུག་ས་རྗེས་གཟིགས་།

波油 卡瓦 堅杜 突傑夕  
並且悲視西藏此雪鄉

བོད་ཀྱི་མངའ་བདག་རྗེས་བཅས་མཐམས་ཅན་ལ་།

波記 雅大 傑邦 湯信拉  
於藏地之所有君臣民

དུས་གསུམ་རྒྱ་ཚད་མེད་པ་འབྱོར་གྱི་སྒྲོབ་ས་།

杜送 郡切 美巴 金記羅  
祈請三時恆常賜加持

འཁོབ་པ་སྤྱུག་པ་སྤྱི་རྒྱུ་མཚོ་ལ་ས་བསྐྱལ་པ་དུག་སྟེ་།

扣瓦 杜雅記 江措雷 扎杜梭  
祈由輪迴苦海中救脫

如是說已。然後，周旁五位祈請者呈上極廣大之誓供，頂禮並繞行已，啟白道曰：「啊！大阿闍黎呀！您說出了如此殊勝之祈請文，恩德實在大矣！為令此祈請文不被世俗的吵雜聲所染著，並且當未來衆生為痛苦所傷害，而憶念阿闍黎您，欲向您作祈請時，其語音當如何作才好，請您賜知。」如是請已。上師即賜教言曰：





འཇིགས་མེད་འཇིགས་ཀྱི་དང་སྒྲུབ་ལྟ་བུ་རྒྱན་པ་ཡིས།

比旺 鈴布 當大 年巴以

以著如同琵琶笛妙音

\* 而且應該以著如同琵琶以及笛子般的美妙音韻來

ཉིན་མཚན་དུས་རྒྱུག་ན་མཁམ་སྤྲུག་སོལ་བ་ཐོབ།

寧觀 杜助 南速 梭瓦透

於晝夜六時中恆祈請

\* 在晝夜六時當中不斷的恆作祈請

以下四頌二句者，乃赤松王之化身，巴扎西多傑所補足者。

### (八) 赤松王化身扎西多傑補述

ཅེས་གསུངས་པོ་ནི་མཁྱེན་པ་དམ་ཅན་ལ་ཐེས་པ་བཞིན།

借松 阮記 突當 下些新

斯語祈如昔日承諾誓

\* 祈請您遵照您昔日所承諾的誓願言語

གུས་ལོང་ག་དུད་ལྷག་ས་དྲག་པོ་ས་ག་སོ་ལའ་འདེབ་ས་བྱུར།

固星 東秀 扎波 梭參布

於極恭敬渴慕祈請子

\* 對於以非常恭敬與渴慕心來作祈請的孩子

ཁྱེམ་ཐུག་ས་ཇེས་ག་ཟིག་ས་ལིག་ལ་ཏུ་གྲུ་རུ།

借瑪 突傑 西夕 瑪哈咕嚕

您啊！慈悲鑒今大上師

ཁྱིམ་གྱི་ས་ལྷོ་བ་ས་ལིག་ཇེ་བ་རུ་ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་རྩེ་རྩེ་ལ།

金記 羅西 傑尊 透聽扎

祈賜加持，至尊顯鬘尊

ཁ་ར་ཚད་ཀྱུ་ན་སོ་ལ་བ་དུད་འདུལ་འདྲག་པོ་རྩེ་ལ།

巴切 棍梭 敦杜 扎波扎

除諸障礙，威猛降魔尊

ཁོ་ལོ་ས་གུ་བ་མ་ཚོག་སྤོལ་མོ་རྒྱ་ན་ལི་ལོ་ཚེ།

吳助 秋作 鄔金 仁波切

賜勝成就，鄔金上師寶

ཁ་ཏུ་ཚོད་དུ་ས་ཏུ་བ་རྒྱུ་ལི་ལྷིག་ས་དུ་ས་འདི་ལ།

塔答 最杜 雅借 尼杜地

於此五百諍劫惡濁世

།འབྲུང་པོ་སྐྱུང་དྲུག་སྐྱེ་བོ་སྲོག་པ་བཟོ།

炯波 巨助 借威 羅巴切  
魔擾人心，衆生行邪害

།མཐའ་ཡི་དམག་དཔུང་ནང་མཚོ་མཐུ་གོ་སོགས།

踏以 瑪崩 內春 木給梭  
外來之兵、刀、病、飢荒等

།ལྷུང་དང་ལྷུས་རྒྱལ་ཞོད་པ་ལྷུ་མི་མིང།

酒當 參恩 涅巴 棍夕星  
災殃、惡兆、損害皆平息

།ཁྱུ་ལ་བའི་བསྟན་དང་བཟུང་བ་མེད་གཏུ་བའི་ཚོ་ལ།

佳威 滇當 切巴 貼固梭  
佛法，尤其九乘之法系 (48)

།དེའི་ཚོ་ཚོ་གསུམ་ལས་དང་མེད་ཀྱི་ཁྱུ་སྐྱུར་ཅིག།

貼金 措南 答敏 借酒記  
其持有衆能得興、熟、增  
\* 其持有的眾生能得興盛，成熟與增益的善果

།ལྷུ་ཚོ་གསུམ་ལས་ལས་ལྷུ་བྱུ་བའི་བྱུ་བའི་བྱུ་བ།

噴措 桑耶 倫珠 波章涅  
圓滿桑耶任成宮殿處 (地)

པདྨ་ལྷན་གནས་ལམ་མཐོ་སྟོན་པ།

貝瑪 炯內 南沙 卻敦巴  
蓮花生源開顯深道法 (師)

ཐིག་ཚེ་རྒྱལ་སྲིད་ཅེ་བཟོ་བཟོ་ས།

貼千 佳夕 林千 敦滇卻  
大乘法具輪王七寶徵 (法)

སྐལ་ལྷན་ལས་ཅན་དག་པ་རྣམ་ལྔ་ལོ་ལོ།

嘎滇 雷堅 答巴 南耶扣  
具足福緣五清淨眷屬 (眷)

འོད་དཀར་རྒྱལ་གྱི་སྐལ་དབེལ་འཁོག་སྟེ་ས།

威嘎 佳記 岡威 扎西杜  
白光王所充滿吉祥時 (時) (49)

འདི་འདྲི་རབས་མཁའ་རྒྱལ་གྱི་བཟོ་བཟོ་ས།

定迪 桑巴 倫助 扎西秀  
願今所願自成好運來  
\* 願從今日此時起，所願自成好運來

「未來末劫之時於西方，繼承我者隱蔽瑜珈士，大行利生事業且敬信於我，疑心小且維護法王裔，似此具緣之人將出現於濁世。為此具緣人故，藏於岩窟寶庫中。」

## 五、願望任運自然成就祈請頌

བསམཔལ་ལྷན་གྱུ་བམ

(桑巴倫助瑪)

### 敬禮上師

當蓮花生大師將要前經西南方的羅刹國時，在宮唐的地方，王子木赤真波首先向上師頂禮繞行，以頭觸蓮師之足，手執住蓮師的衣角，悲淚盈眶的呈上這哀傷的請求：「寶上師啊！在那末期的五百年中，在這茫隅宮唐雪山之旁，我的子嗣居住著，如果那時候他們被貶為平民而受苦，藏王豈不可憐，我的子孫們能指望誰呢？當戰亂興起時，隱修靜地、福地遭到破壞，囂嚷如市集，河谷地成了盜賊馳騁之處，如果沒有了修法的空間，二種受供養的喇嘛就辛苦了。未來的信徒更可憐，經堂成了諍鬥場所，身語意的代表物品受到毀損，在家的俗人挪用了神聖的物品，外道在靜修之處，大唱其經，眼看法輪即將毀時，一切神聖的所依物、經、像等，很難保得住，法輪的護法又該指望誰呢？德行高的被人毒害了，高官貴人的命被勾走了，高貴的人有了點小過就被貶，好友使計相竊佔時，藏之臣豈不可憐，國王能指望誰愛護呢？疾病、戰爭、饑荒盛行，四方的人進逼中心